

Modified Enlarged 24pt
OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS
Friday 26 November 2021 – Afternoon
GCSE (9–1) Classical Greek
J292/05 Verse Literature B
Time allowed: 1 hour
plus your additional time allowance

DO NOT USE:
a dictionary

Please write clearly in black ink.

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

First name(s) _____

Last name _____

READ INSTRUCTIONS OVERLEAF

INSTRUCTIONS

Use black ink.

Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.

Answer ALL the questions.

INFORMATION

The total mark for this paper is 50.

The marks for each question are shown in brackets [].

Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (*).

ADVICE

Read each question carefully before you start your answer.

Answer ALL the questions.

1 Read the passage and answer the questions.

ξένοι τινὲς παρ' οἶκον οἶδ' ἐφεστίους
εὐνάς ἔχοντες ἐξανίστανται λόχου·
φυγῇ σὺ μὲν κατ' οἶμον, ἐς δόμους δ' ἐγὼ
φῶτας κακούργους ἐξαλύζωμεν ποδί.

Euripides, 'Electra', lines 216–219

(a) ξένοι (line 1): name the two strangers.

_____ [2]

(b) φυγῇ ... ποδί (lines 3–4):

(i) why do you think Electra wants to flee with the other women? Give TWO possible reasons.

1 _____

2 _____
_____ [2]

(ii) pick out and translate ONE GREEK word which shows Electra's opinion of the strangers.

Greek word: _____

English translation: _____ [2]

2 Read the passage and answer the questions.

Electra	ἄπελθε, μὴ ψαῦ' ὧν σε μὴ ψαύειν χρεών.	
Orestes	οὐκ ἔσθ' ὅτου θίγοιμ' ἂν ἐνδικώτερον.	
Electra	καὶ πῶς ξιφήρης πρὸς δόμοις λοχᾶς ἐμοῖς;	
Orestes	μείνας' ἄκουσον, καὶ τάχ' οὐκ ἄλλως ἐρεῖς.	
Electra	ἔστηκα· πάντως δ' εἰμὶ σή· κρείσσων γὰρ εἶ.	5
Orestes	ἤκω φέρων σοι σοῦ κασιγνήτου λόγους.	
Electra	ὦ φίλτατ', ἄρα ζῶντος ἢ τεθνηκότος;	
Orestes	ζῇ· πρῶτα γὰρ σοι τὰγάθ' ἀγγέλλειν θέλω.	
Electra	εὐδαιμονοίης, μισθὸν ἡδίστων λόγων.	

Euripides, 'Electra', lines 223–231

(a) ἤκω ... λόγους (line 6): what does Orestes say to cause Electra to change her attitude towards him?

[1]

(b) How does Electra’s attitude towards Orestes change through the course of this passage?

You should support your answer with close reference to the Greek.

[4]

3 Read the passage and answer the question.

Electra γυναιῖκες ἀνδρῶν, ᾧ ξέν', οὐ παίδων φίλαι.
Orestes τίνος δέ σ' οὔνεχ' ὕβρις Αἰγισθος τάδε;
Electra τεκεῖν μ' ἐβούλετ' ἀσθενῇ, τοιῷδε δούς.
Orestes ὥς δῆθε παῖδας μὴ τέκοις ποινάτορας;
Electra τοιαῦτ' ἐβούλευσ'· ὧν ἐμοὶ δοίη δίκη. 5

Euripides, 'Electra', lines 265–269

Translate this passage into English.

[5]

BLANK PAGE

4* Read the passage and answer the question.

Orestes	φεῦ· εἴθ' ἦν Ὀρέστης πλησίον κλύων τάδε.	
Electra	ἀλλ', ὦ ξέν', οὐ γνοίην ἄν εἰσιδοῦσά νιν.	
Orestes	νέα γάρ, οὐδὲν θαῦμ', ἀπεζεύχθης νέου.	
Electra	εἷς ἄν μόνος νιν τῶν ἐμῶν γνοίη φίλων.	
Orestes	ἄρ' ὃν λέγουσιν αὐτὸν ἐκκλέψαι φόνου;	5
Electra	πατρός γε παιδαγωγὸς ἀρχαῖος γέρον.	
Orestes	ὁ κατθανὼν δὲ σὸς πατήρ τύμβου κυρεῖ;	
Electra	ἔκυρσεν ὥς ἔκυρσεν, ἐκβληθεὶς δόμων.	
Orestes	οἴμοι, τόδ' οἶον εἶπας· αἴσθησις γὰρ οὖν καὶ τῶν θυραίων πημάτων δάκνει βροτούς.	10

Euripides, ‘Electra’, lines 282–291

How does Euripides create sympathy for Electra and Orestes in this passage?

In your answer you may wish to consider:

the time Electra and Orestes have spent apart
references to events surrounding Agamemnon’s death

You must refer to the GREEK and discuss Euripides’ use of language. [8]

5 Read the passage and answer the questions.

Chorus πρόσω γὰρ ἄστεως οὔσα τὰν πόλει κακὰ
οὐκ οἶδα, νῦν δὲ βούλομαι καὶ γὼ μαθεῖν.

Electra λέγοιμ' ἄν, εἰ χρὴ (χρὴ δὲ πρὸς φίλον λέγειν)
τύχας βαρείας τὰς ἐμὰς κάμου πατρός.
ἐπεὶ δὲ κινεῖς μῦθον, ἱκετεύω, ξένε,
ἄγγελλ' Ὀρέστη τὰμὰ κακείνου κακά.

5

Euripides, 'Electra', lines 298–303

(a) πρόσω ... μαθεῖν (lines 1–2): how does the Chorus show it is keen to learn about past events?

You should refer to the Greek in your answer.

[2]

(b) ἐπεὶ δὲ ... κακά (lines 5–6): explain one example of dramatic irony in these lines.

[2]

(c) τὰμὰ ... κακὰ (line 6): what misfortunes does Electra mention in the lines immediately following this passage?

You should make THREE points.

1 _____

2 _____

3 _____
_____ **[3]**

6 Read the passage and answer the questions.

μήτηρ δ' ἐμὴ Φρυγίοισιν ἐν σκυλεύμασιν
θρόνῳ κάθηται, πρὸς δ' ἔδραισιν Ἀσίδες
δμῳαὶ στατίζουσ', ἃς ἔπερσ' ἐμὸς πατήρ,
Ἰδαῖα φάρη χρυσέαις ἐζευγμέναι
πόρπαισιν.

5

Euripides, 'Electra', lines 314–318

(a) μήτηρ ... κάθηται (lines 1–2): why is Electra jealous of her mother?

[2]

(b) πρὸς ... πόρπαισιν (lines 2–5): what does Electra say about the slave-girls?

[3]

7 Read the passage and answer the question.

μέθη δὲ βρεχθεὶς τῆς ἐμῆς μητρὸς πόσις
ὁ κλεινός, ὡς λέγουσιν, ἐνθρώσκει τάφῳ
πέτροις τε λεύει μνῆμα λάϊνον πατρός,
καὶ τοῦτο τολμᾷ τοῦπος εἰς ἡμᾶς λέγειν·
‘ποῦ παῖς Ὀρέστης; ἄρά σοι τύμβῳ καλῶς 5
παρὼν ἀμύνει;’

Translation:

And soaked in wine the famous husband of my mother, so they say, leaps onto the tomb and pelts the stone memorial of my father with rocks, and dares to say these words to us: ‘Where is the boy Orestes? Is he here nobly defending your tomb?’

Euripides, ‘Electra’, lines 326–331

How does Electra show her disgust towards Aegisthus and his actions?

You should make TWO points, each supported by close reference to the Greek.

1 _____

2 _____

[4]

8* ‘Electra’s feelings towards the other members of her family are perfectly understandable.’ From the section of ‘Electra’ you have read, how far do you agree?

You should support your answer with a range of references to the text you have read, and you may include passages printed on the question paper. [10]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

END OF QUESTION PAPER

ADDITIONAL ANSWER SPACE

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. A single vertical line runs down the left side, creating a narrow margin. There are 20 horizontal lines in total, evenly spaced across the page. The lines are thin and black.

